

international scientificallu-practical conference "The Science: theory and practice. Vol 30. Economic sciences. – Praha: Publishing House "Education and Science" s.r.o; Prague, Czechia – Dnepropetrovsk, Ukraine – Belgorod, Russian, 2005, p.61-63.

2. Подчасов А.С. Дезориентирующие заголовки в современных газетах // Русская речь, 2000, №3, с.52-55.

* * *

Мақалада қазіргі газет мәтіндері атауларының синтаксистік ерекшеліктері қарастырылған.

* * *

This article is about the syntactical peculiarities of headline constructions in the text of the present day newspapers.

Р. Кондыбаева

ОБ ОСОБЕННОСТЯХ ВОСПРИЯТИЯ АКЦЕНТНО ВЫДЕЛЕННЫХ СЛОВ

Язык по своему устройству – система знаков, характеризующихся планом содержания и планом выражения. В первом воплощена передаваемая мысль, эмоция и т.п., а второй служит формой ее существования. Звуковая сторона относится к плану выражения, и она необходима для того, чтобы сообщение было передано одним человеком и воспринято другими. Для того чтобы сообщить слушающему об определенной части высказывания, содержащую новую информацию и чтобы она была воспринята правильно говорящий использует акцент. В лингвистических словарях акцент и ударение часто встречаются как синонимы [1; 20]. К примеру, в Европейском языкознании термины акцент и ударение (accent vs stress) используются параллельно, но иногда возникают споры при использовании того или иного термина.

Энтони Фокс используя термин акцент, считает его наиболее важным просодическим признаком в языках. Сложность этого вопроса он объясняет наличием различных терминов для описания феномена акцентуация. В дополнение к акценту и акцентуации, по словам ученого, существуют термины: «ударение» (stress), «выделенность» (prominence), «подчеркнутость» (emphasis), «выступ» (salience), «интенсивность» (intensity), «сила» (force); также термины для различных видов акцента «слоговой акцент», «словесный акцент», «фразовый акцент» и т.д. и различные виды ударения, как «словесное ударение», «фразовое ударение», «основное ударение», «второстепенное ударение», «контрастивное ударение» и т.п. [2; 13]. Значения же этих терминов можно правильно определить только в контексте, т.е. в употреблении.

Другие исследователи считают, что термин ударение (stress) более точно передает значение и лучше подходит данному супrasegmentному

явлению. Агаат Слуйтер отдельно рассматривая эти вопросы, приходит к выводу, что акцент и ударение являются разными лингвистическими объектами. Акцент используется для понимания коммуникативной интенции говорящего. Другими словами, акцентуация, зависящая от языкового поведения человека, меняется в зависимости от говорящего. Тогда как ударение определяется самой структурой языка и ее просодической особенностью, нежели чем языковым поведением говорящего [3; 25]. С помощью ударения, которая является структурной лингвистической особенностью слова, обычно определяется сильный (выделенный) слог в слове. Ссылаясь на определения Агаат Слуйтер, мы будем использовать термин акцент и ударение в вышесказанных значениях.

Представляется важной задачей выявить роль акцентного выделения в восприятии речи. Известно, что восприятие речи рассматривается как в психофизиологии и физиологии речи, так и в экспериментальной и общей фонетике. Термин «восприятие речи» употребляется для обозначения процессов обработки речевого сигнала, включающей первичный слуховой анализ, выделение акустических признаков, фонетическую интерпретацию [1; 86-87].

Теоретической основой исследования в этой области послужили положения, разработанные Т.М. Николаевой. По определению Т.М. Николаевой, «...акцентное выделение – это обозначение...активной для восприятия выделенности просодическими средствами какого-либо слова во фразе». Акцентное выделение «отвечает глубоким содержательным категориям, которые человек стремится передать и выразить при помощи языковых средств». Рассматривая акцентно выделенные слова, автор отмечает, что просодическая выделенность, связанная с уси-

лением, подчеркиванием, передаче смысла высказывания в последнее время получила название «акцентное выделение» (АВ) [4; 52].

Интересными являются наблюдения Дэвида Кристалла, который определяет акцентную выделенность или просодическую проминентность (*prominence*) степенью контраста того или иного фонетического объекта по отношению к соседним объектам [5; 67]. Акценты, оформляющие контрастные отношения, например в русской фразовой интонации характеризуются самым большим тональным интервалом, они самые яркие и перцептивно значимые. Р.Ф. Касаткина пишет, что *тон, энергия и темп* – три составляющих, которыми создается проминентность [6; 70].

Исследования слов с акцентным выделением привлекают внимание тем, что они находятся в сильной фразовой позиции, тем самым исследуемые слова имеют наиболее яркие фонетические корреляты. Появляется возможность анализировать ярко выраженные фонетические корреляты словесного ударения, что сложно увидеть в нейтрально произнесенных словах.

Говоря об акцентных выделенностях или проминентности, стоит отметить, что мы рассматриваем его в двух видах, т.е. проминентность во фразе (логическое ударение) и в словах (словесное ударение). Для определения фонетических коррелятов акцентно выделенных слов, отвечающих за восприятие, как во фразе, так и в отдельных словах, необходимо рассматривать силу воздействия фразовой просодии на словесную на разных участках фразы. В этой связи необходимо отметить важность позиции слова во фразе, где рассматриваются одни и те же слова, попадающие в разные фразовые позиции. В таких случаях, исследуемое слово находится не только в начале и или в конце высказывания, а в любых фразовых позициях, что в свою очередь помогает точно выявить их фонетические корреляты.

В связи с этим, следует отметить важность правильной организации эксперимента. К примеру, если исследуемое слово всегда находится в конце высказывания, можно проследить увеличение длительности, что является показателем не словесного, а ритмического ударения. Если же слово находится в начале фразы, замечается высокая интенсивность.

Корреляты словесного ударения ярко выражаются тогда, когда слово имеет логическое ударение или является проминентным. В чем заключается разница между логическим ударением и проминентностью? Под выделением

понимается противопоставление одного слова речевой цепи другим словам той же цепи, т.е. синтагматический контраст. Согласно Т.М. Николаевой, логическое ударение имеет подобную характеристику и она под *логическим ударением* понимает, тот частый вид выделения, когда выделение слово имеет внеконтекстный ассоциативно противопоставленный член – как существующий реально, так и выражаемый абстрактной подстановкой типа «а не...» (*Петр это сделает – т.е. а не Павел и не кто-то другой*). *Чистым выделением* Т.М. Николаева считает такие случаи, когда этого ощущаемого противопоставления нет – *Теперь самое главное* [7; 89-90].

Ссылаясь на Т.М. Николаеву можно сказать, что в рассматриваемых нами примерах в *Carrier phrase* (с английского дословно «носящая фраза»), нет противопоставленного члена и выделение является чистым. В казахском языке можно привести следующий пример:

Ol qyzdar dedi (он девушки сказал);

Ol koshede dedi (он на улице сказал).

По сравнению с *Carrier phrase* в контрастных словах фонетические признаки проявляются ярче, чем в изолированно произнесенных словах и выделенность осуществляется совместными действиями акустических параметров: мелодический интервал увеличивается, длительность резко увеличивается, интенсивность иногда повышается.

Местонахождения логического ударения в разных языках имеет свою особенность. Об этом свидетельствует то, что согласно К. Аханову, казахское логическое ударение в основном падает на слово, стоящее перед сказуемым. Например: *Bolat qaladan keshe keldi, Bolat keshe qaladan keldi, Keshe qaladan Bolat keldi* [8; 247]. Первые результаты перцептивных экспериментов, проведенных с привлечением студентов, магистрантов и докторантов филологического факультета Казахского национального университета имени аль-Фараби, еще раз подтвердили утверждение ученого. Однако там же ученый пишет следующее: «в зависимости от мелодики высказывания может меняться место логического ударения» [8; 247].

Если обратиться к работам А. Жунисбека, то он отмечает, что с помощью логического ударения выделяется определенное слово во фразе. Сходной является его точка зрения о фонетических коррелятах, о которых автор пишет: «слово с логическим ударением имеет сильную интенсивность и повышенную тональность» [9; 15].

Первый этап отмеченного выше эксперимента заключался в следующем: слушатели определяли естественность высказывания, где одно и то же предложение читалось с разной акцентуацией, т.е. менялось логическое ударение из одного слова в другой. Предложения, где логическое ударение падало на последнее слово, а это сказуемое в казахском языке, большое количество слушателей отметили, что подобные предложения в казахском языке звучат неестественно и проведенный эксперимент является подтверждением того, что место логического ударения в казахском языке не в конце предложения.

Как было выше отмечено, для сообщения об основной части информации используется прием акцентного выделения по своим физическим (акустическим) параметрам. К таким параметрам можно отнести тон, длительность, интенсивность и качество гласных. Являясь просодической вершиной слова, ударный слог может быть выделен с помощью одного из этих признаков, и по сравнению с окружающими словами, в высказывании может выделяться определенное слово, и тем самым в нем реализуется, кроме словесного ударения, акцент.

Далее рассмотрим примеры из казахского и английского, где для исследования берутся слова с выделенным слогом, и это происходит при помощи контраста. Например (акцентно выделенный слог в прямых скобках):

(1) Men ba[RAM] emes, ba[LAM] dedim (я пойду, а не мой ребенок сказал);

Bala koj[LEK] emes, ko[LIK] dedi (мальчик платье, а не машина сказал);

(2) I said cof[FIN], not cof[FEE] (я сказал шкатулка, а не кофе),

I said [WIN]dow, not [WIN]dy (я сказал окно, а не ветрено).

Что касается предложения, определенное слово выделяется в нем с помощью логического ударения, например:

(3) Bala uige [KESHKE] keledi (мальчик ВЕЧЕРОМ придет домой);

(4) He will come [TOMORROW] (он придет ЗАВТРА)

В зависимости от поставленного вопроса меняется и место логического ударения, оно может находиться в начале, середине или в конце предложения, т.е. при исследовании слов,

находящихся в разных фразовых позициях, о чем было сказано выше, можно применить данный метод. Например:

• What did you do this afternoon? I [went out to get a DRIVeR's license].

• Why did you go out? I went out [to get a DRIVeR's license].

• Did you go out to get a working permit? No, I went out to get a [DRIVeR's license].

• What kind of license did you go out for? I went out to get a [DRIVeR's] license.

В заключении можно сказать, что просодия, которая рассматривает вышеназванные супrasegmentные явления является универсальным языковым феноменом, который выполняет несколько функций и тесно связано с другими лингвистическими дисциплинами. В свою очередь, просодическая организация слова обеспечивает правильное понимание и восприятие речи, где проминентность или акцентное выделение, как мы отметили, реализуется различными просодическими средствами, такими как длительность, повышение тональности или усиление интенсивности.

1. Лингвистический энциклопедический словарь (Под ред. В.Н. Ярцева). – М.: Советская энциклопедия, 1990. – 683 с.

2. Antony Fox Prosodic features and prosodic structure (the phonology of suprasegmentals) Oxford University Press 2007.

3. A. Sluijter, V. van Heuven Spectral balance as an acoustic correlate of linguistic stress. Journal of the Acoustical Society of America. 1996.

4. Николаева Т.М. Семантика акцентного выделения. – М.: Наука, 1982, -104 с.

5. Crystal D. Prosodic systems and intonation in English. – Cambridge: The University Press, 1969. – 381 p.

6. Международная конференция «Фонетика сегодня» // Р.Ф. Касаткина Сила проминентности Москва 2010.

7. Николаева Т.М. Фразовая интонация славянских языков. М.: Наука 1977

8. Аханов К. Тіл білімінің негіздері: Оқулық, 3-бас. – Алматы. «Санат», 1993. – 496-б

9. Жунисбеков А. Введение в сингармоническую фонетику. – Алматы, 2009.

Берілген мақалада сөз, сөйлем және ой екпіні сынды мәселелер талқыланып, олардың сөйленісті қабылдау процесінде атқаратын қызметі жайлы сөз болады. Мақалада қазақ және ағылшын тілдерінен мысалдар келтірілген.

This article consists information about word stress, accent and sentence stress, which may play the main role in perception. There are some examples in Kazakh and English.